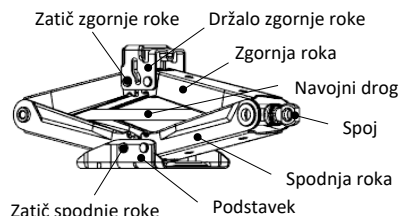


SPLOŠNA NAVODILA

Pregled stroja



Informacije o označevanju

Mesto označitve		
Št. modela	Proizv. Leto/mesec	Št. serije
09111-16050/28150	Notranjost podstavka	Notranjost podstavka
09111-33090/42070	Notranjost podstavka	Notranjost podstavka
09111-48040	Notranjost podstavka	Notranjost podstavka
09111-V2010	Nalepka (zgornja roka)	Nalepka (zgornja roka)

Življenjska doba dvigalk

100-krat (premikanje gor-dol)

Najv. delovna obremenitev

Glejte nalepko na dvigalki.

Varnostni ukrepi

Glejte poglavje »Ukrepi v nujnih primerih« v priročniku za vozilo.

Vzdrževanje

Po uporabi obrnite spoj levo in desno ter preverite, ali dvigalka deluje nemoteno.

Preverite, ali je prišlo do deformacij ali poškodb posameznih delov.

Če opazite kakršno koli deformacijo ali poškodbo, dvigalko ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca.

Demontaža in odstranjevanje

Dvigalko ne razstavljajte.

Odstranite jo v skladu z lokalnimi predpisi.

Emisije hrupa v zrak

Ne presega 70 dB(A)

Prevod izvirnih navodil

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Ime podjetja in polni naslov proizvajalca

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japonska

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Pooblaščen zastopnik v EU &

Tehnična dokumentacija, sestavljena na podlagi dokumentacije proizvajalca, in shranjena v EU v imenu proizvajalca pri

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republika Irska



Podatki o stroju

Izdelek: Škarjasta dvigalka

Model: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Uporabljeni standardi kot vodilo

EN ISO 12100:2010 harmoniziran dne 8. aprila 2011

Omejeno sklicevanje na EN 1494:2000+A1:2008 Priloga B

harmoniziran dne 8. septembra 2009

*Glejte celoten seznam v TD

Podpisano za in v imenu proizvajalca s strani

Ime in položaj

Tetsuro Yamamoto

Vodja oddelka

Podpis

T Yamamoto

Predmet izjave (neobvezna slika)



[Do 19. januarja 2027]

Ta strojna oprema izpolnjuje vse ustrezne določbe Direktive o strojih 2006/42/ES

na podlagi tehnične mape/dokumentacije št. **U25-0203h**

Številka serije:

Do 2027/1

Kraj in datum izjave:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. decembra 2025

[Od 20. januarja 2027]

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Za strojno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti na podlagi notranje kontrole proizvodnje (modul A).

Predmet izjave je v skladu z naslednjo usklajevalno zakonodajo Unije:

Uredba o strojih EU 2023/1230; na podlagi tehnične mape/dokumentacije št. **U25-0203h**

Številka serije:

Od 2027/1

Kraj in datum izjave:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20. januarja 2027

UK IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime podjetja in polni naslov proizvajalca

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japonska



Podatki o stroju

Izdelek: Škarjasta dvigalka

Model: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Uporabljeni standardi kot vodilo

BS EN ISO 12100:2010

Omejeno sklicevanje na BS EN 1494:2000+A1:2008 Priloga B

*Glejte celoten seznam v TD

Izjavljamo, da oprema izpolnjuje vse ustrezne določbe te uredbe:

Uredba o dobavi strojev (varnost) iz leta 2008, s spremembami; na podlagi tehnične mape/dokumentacije št. **U25-0203h**

Podpisano za in v imenu proizvajalca s strani

Ime in položaj

Kraj in datum izjave

Podpis

Tetsuro Yamamoto

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

T Yamamoto

Vodja oddelka

5. decembra 2025

GENERAL INSTRUCTIONS

Machine Overview



Marking Information

Model No.	Location of Marking	
	Mfg. Year/Month	Batch No.
09111-16050/28150	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-33090/42070	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-48040	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-V2010	Label(Upper arm)	Label(Upper arm)

Lifetime of the Jack

100 times (up-down movement)

Max. Working Load

Refer to the jack label.

Safety Precautions

Refer to "Steps to take in an emergency" in the car manual.

Maintenance

After use, turn the joint left and right, and check that the jack operates smoothly.

Check that there is no deformation or damage of each part.

If you notice any deformation or damage, do not use the jack and contact your dealer.

Dismantling and disposal

Do not disassemble the jack.

Please dispose of it in accordance with local regulations.

Airborne noise emissions

Does not exceed 70 dB(A)

Translation of Original Instructions

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Authorized Representative in the EU &

Technical File compiled from manufacturer's documentation,

and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republic of Ireland



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Standards used as guidance

EN ISO 12100: 2010 harmonised on 8th April 2011

Limited reference to EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

harmonised on 8th September 2009

*Refer to complete listing in TD

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Signature

T Yamamoto

Object of the Declaration (Optional Image)



[Until 19th January 2027]

This machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: Until 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5th December 2025

[From 20th January 2027]

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.

The machinery is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

The object of the Declaration is in conformity with the following Union harmonisation Legislation:

EU 2023/1230 Machinery Regulation; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: From 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20th January 2027

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Standards used as guidance

BS EN ISO 12100:2010

Limited reference to BS EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

*Refer to complete listing in TD

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of this Regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Place and Date of Declaration

Takeuchi Industrial Co., Ltd.
5th December 2025

Signature

T Yamamoto